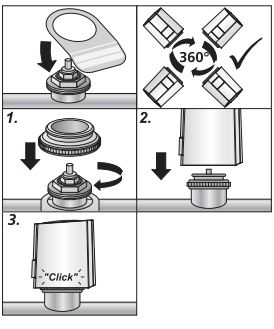
Antrieb 24 V
Actuator 24 V

K-8000xx

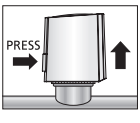
MONTAGE

Assembly
Montage
Montaje
Montaggio
Montering
Montaż
Asennus
монтаж



DEMONTAGE

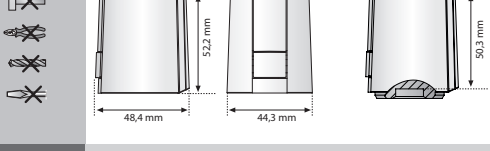
Disassembly
Démontage
Desmontaje
Demontage
Demontaggio
Demontering
Demontaż
Purkaminen
демонтаж



ANSCHLUSS

Connection
Raccordement
Collagemento
Connexión
Verbinding
Podłączenie
Forbindelse
Förbindelse
Sähköinen liitäntä
соединение

Versorgungsspannung: Sicherheitstransformator nach EN 61558-2-6
Power supply: Safety isolating transformer according to EN 61558-2-6 (Europe) or class II (North America)
Tension d'alimentation: Transformateur de sécurité selon norme EN 61558-2-6
Tensione di alimentazione: Trasformatore di sicurezza secondo EN 61558-2-6
Tensión de alimentación: Transformador de seguridad según EN 61558-2-6
Para la variante de 24 V hay que utilizar un transformador de seguridad de 24 V según EN 61558-2-6.
Voedingsspanning: Veiligheidstransformator volgens EN 61558-2-6
Napięcie zasilania: transformator bezpieczeństwa zgodnie z normą EN 61558-2-6
Forsyningsspænding: Sikkerhedstransformator i henhold til EN 61558-2-6
Strømtilførsel: Sikkerhetstransformator i samsvar med EN 61558-2-6
Matningsspänning: Säkerhetstransformator enligt EN 61558-2-6
Syöttöjännite: Standardin EN 61558 2-6 mukainen turvamuuntaja
питающее напряжение предохранительный трансформатор в соответ - ствии с нормой EN 61558-2-6

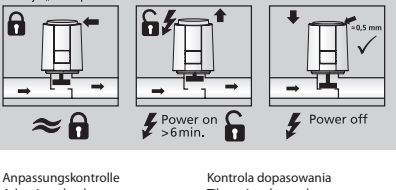


Optional
First-Open

K-800013
Stromlos-zu
Normally Closed
NC

„First-Open"-Funktion
"First-Open" function
Fonction „First-Open"
Función de contacto abierto
"First-Open" functie
Funkcja „first open"

Funzione "First-Open"
"First-Open" funksjon
"Första-gången" funktion
"First-Open" toiminta
функция„first open"



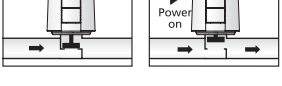
K-800013
Stromlos-zu
Normally Closed
NC

Anpassungskontrolle
Adaption check
Contrôle de l'ajustement
Control de adaptación
Aanpassingscontrole
Controllo del combadamento

Kontrola dopasowania
Tilpasningskontrol
Tilpasningskontroll
Justeringskontroll
Sopivuuden tarkistus
контроль приспособления

Funktionsweise
Function mode
Mode de fonctionnement
Funcionamiento
Werkwijze
Modo di funzione

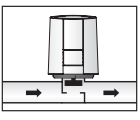
Zasada działania
Funktionsmåde
Funksjonsmodus
Funktionssätt
Toimintaperiaate
принцип действия

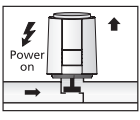


K-800014
Stromlos-offen
Normally Open

NO

Funktionsweise	Zasada działania
Function mode	Funktionsmåde
Mode de fonctionnement	Funksjonsmodus
Funcionamiento	Funktionssätt
Werkwijze	Toimintaperiaate
Modo di funzione	принцип действия





STELLWEG

	Version NC	**Version NO**
Stroke Course Corse Golpe Slag Skok Iskupituus длина хода	4,0 mm	4,0 mm

DEU

Technische Daten:

Betriebsspannung:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Betriebsleistung:	1 W
Einschaltstrom, max.:	< 300 mA für max. 2 min
Stellkraft:	100 N ± 5%
Schutzgrad:	IP 54
Umgebungstemperatur:	0°C … 60°C
Lagertemperatur:	-25°C … 60°C

ENG

Technical Specifications:

Operating voltage:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Operating power:	1 W
Max. inrush current:	< 300 mA for max. 2 min.
Actuating force:	100 N ± 5%
Type of protection:	IP 54
Ambient temperature:	0°C … 60°C
Storage temperature:	-25°C … 60°C

FRA

Spécifications techniques:

Tension de service :	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Consommation :	1 W
Courant d'enclenchement :	< 300 mA pendant max. 2 min
Force :	100 N ± 5%
Type de protection :	IP 54
Température ambiante :	0°C … 60°C
Température de stockage :	-25°C … 60°C

ITA

Dati tecnici:

Tensione d'esercizio:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Potenza d'esercizio:	1 W
Corrente d'inserzione:	< 300 mA per max. 2 min
Forza:	100 N ± 5%
Grado di protezione:	IP 54
Temperatura ambiente:	0°C … 60°C
Temperatura di stoccaggio:	-25°C … 60°C

ESP

Datos técnicos:

Tensión:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Potentia de servicio:	1 W
Corrinete de cierre:	< 300 mA para un máximo de 2 min
Fuerza:	100 N ± 5%
Grado de protección:	IP 54
Temperatura ambiente:	0°C … 60°C
Temp. de almacenamiento:	-25°C … 60°C

NDL

Technische gegevens:

Bedrijfsspanning:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Verbruik:	1 W
Inschakelstroom:	< 300 mA voor max. 2 min
Kracht:	100 N ± 5%
Veiligheidsklasse:	IP 54
Omgevingstemperatuur:	0°C … 60°C
Opslagtemperatuur:	-25°C … 60°C

POL

Dane techniczne:

Napięcie robocze:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Moc napędowa:	1 W
Maks. prąd włączenia:	< 300 mA dla maks. 2 min
Siła nastawcza:	100 N ± 5%
Stopień ochrony:	IP 54
Temperatura otoczenia:	0°C … 60°C
Temperatura składowania:	-25°C … 60°C

DAN
NOR

Tekniske data:

Driftsspænding:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Driftseffekt:	1 W
Startstrøm:	< 300 mA i max. 2 min
Kraft:	100 N ± 5%
Beskyttelsesklasse:	IP 54
Omgivelsestemperatur:	0°C … 60°C
Oplagringstemperatur:	-25°C … 60°C

SWE

Tekniska data:

Driftsspänning:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Drifteffekt:	1 W
Inkopplingsström:	< 300 mA för max. 2 min
Kraft:	100 N ± 5%
Skyddssätt:	IP 54
Omgivningstemperatur:	0°C … 60°C
Lagringstemperatur:	-25°C … 60°C

FIN

Tekniset tiedot:

Toimintajännite:	24 V, AC/DC, +20%…-10%
Käyttöteho:	1 W
Kytkentävirta:	< 300 mA enint. 2 min:lle
Voima:	100 N ± 5%
Suojan laatu:	IP 54
Ympäristön lämpötila:	0°C … 60°C
Varastointilämpötila:	-25°C … 60°C

RUS

Технические данные

Рабочее напряжение:	24 В, AC/DC, +20%…-10%
Рабочее мощность:	1 Вт
Ток включения:	< 300 мА макс. 2 min
Сила:	100 N ± 5%
Степень защиты:	IP 54
Темп. окружающей срды:	0°C … 60°C
Темп. складирования:	-25°C … 60°C

125880.1210